

Sunday, August 9, 2026
Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor
SUNDAY BULLETIN



Divine Liturgy Book

*Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith,
on page 18 and 19 of the maroon book.*

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:

Krisdos ee mech mer haydnetzav

(Christ is revealed among us)

The person receiving the greeting says:

Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee

(Blessed is the revelation of Christ)

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian

Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatryan

Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian

Organist: Nune Hakobyan

Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for

Zaven Ovian, Joyce Davagian, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian

and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way;

and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.

Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.

Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all invited to join us in the Charles & Nevart Cultural Hall following Church Services for Fellowship Hour hosted by the Parish Council.

If you are interested in hosting Fellowship hour during August, please contact the church office.

Readings of the Day: Is. 7:1-9. 1 Cor. 13:11-14:5. Mk. 2:1-12.

**Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to
St. Mark, chapter 2, vs. 1-12 and will be read by Ann Danielson.**

From Today's Bible Reading

Isaiah 7: 1-9 Syria (Aram) and northern Israel (Ephraim) were poised to attack Judah over a disagreement concerning their enemy Assyria. The hearts of the people of Judah were filled with fear (v. 2). God instructs Isaiah to tell their king Ahaz to have courage and be firm in his faith for “Unless your faith is firm, you shall not be firm!” (v. 9) *Reflection: What situation are you facing that frightens you now? What makes it difficult for you to trust God for strength and guidance?*

1 Corinthians 13:11-14:5 Previously, St. Paul had outlined the need for us to discern our spiritual gifts so that we might serve the common good and that without love none of these gifts are effective. Here he reminds us that we are like children until we mature spiritually: only then will we see that love outlasts even those things that endure forever such as faith and hope. In praising prophecy over the gift of tongues, he praises that gift which serves others rather than one's self. *Reflection: In what ways do you think you talk, think, and reason like a child (v. 11) when it comes to God?*

Mark 2:1-12 In this beautiful story of the healing of a paralytic, four friends of a paralyzed man, unable to get through the crowds in a home where Jesus is teaching, lower him from a hole in the roof so that he might be healed. By first forgiving the man's sins, Jesus is boldly declaring His divinity since God alone can forgive sin; such forgiveness better reveals His identity as the Son of God than do the miracles He performs. This spiritual healing is immediately followed by a physical cure: the man rises up and walks. *Reflection: Even as we ask for all sorts of physical benefits in our prayers, perhaps God's greatest gift is the restoring of souls to health. In what ways, for example, is sin like paralysis? How might we be made free through forgiveness?*

The Feast of Shoghagat

Shoghagat might best be translated in a phrase: “rays of light came down as droplets from heaven.” The term and the Feast Day derive from St. Gregory's vision as recorded in the 5th century history by Agathangelos. In that account, we read how King Drtad and the nobles fasted and repented, listening attentively to St. Gregory's every word as he taught them the long history of God's plan of salvation for humankind. He shared a momentous vision he had seen: of light flowing to the earth, of Jesus striking the ground with a golden hammer, angels, thunderous sounds as the firmaments opened and springs gushed forth, columns of cloud and fire. It was on that site that he understood he was to build a Cathedral (Etchmiadzin, lit. “where the Only-Begotten descended”) and chapels to Sts. Hripsime, Gayane, and their sister nuns. Since the Mother Cathedral is dedicated to St. Mary, the feast is always observed on the Saturday preceding the Assumption.

Department of Christian Education, Diocese of the Armenian Church (Eastern)

***Requiem Service (Hokehankisd) will not be held next Sunday, August 16,
in honor of the Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God.
Requests for Requiem Service will be conducted Sunday, August 23.***

Aug 9, 2026 Hokehankisd

We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:

Sossy Mahdessian, 1st Anniversary: Requested by her Family,
Ed and Ann Danielson for Friend

Annahid Anne Arabian: From the Annahid Anne Arabian Trust Fund

Araxie M. Kolligian: From the Trust Fund established by Dr. Michael &
Joyce Kolligian, Jr.

Ana Aprizian and Rosemary Aprizian: From the Trust Fund established by
Rosemary Aprizian for sister

FEAST OF THE ASSUMPTION/BLESSING OF GRAPES

Next Sunday, August 16, is the Feast of the Assumption of the Holy Mother-of-God, “Asdvadzadzin,” one of the major Feast Days of the Armenian Church. On this occasion, a solemn Divine Liturgy will be celebrated in our Church, beginning at 9:45 a.m.

Following the Divine Liturgy, the traditional Blessing of the Grapes will take place in the Church. All those wishing to donate grapes or contribute in lieu of grapes may call the Church office.



A Parking Reminder for our Parishioners:

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing and towing in restricted zones around the Church.

Please observe all parking signs around the perimeter of the Church.

*****Most importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****

2026

Holy Trinity Annual Picnic

Sunday,
September 13th

🕒 12:00pm - 5:00pm
(Madagh blessing at 3pm)

📍 Church Courtyard
145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138

Delicious Armenian Food

Lamb Kebab • Losh Kebab
Chicken Breast • Eetch
Vegetarian Mezze Platter

We welcome the return of Kevork's Donner Kebab

Gourmet Shack &
More Featuring
Armenian Delicacies



Live Armenian Music Greg Krikorian Ensemble

Greg Krikorian - Oud & Vocals,
Mark DerMugrditchian- Clarinet
Jacob Tanoglu- Kanoun
Mal Barsamian - Guitar
Arthur Chingras - Dumbeg
Steve Surabian-Tamborine (Daf)

50/50 Raffle

Tickets: \$5 each; 6 for \$25

Pre-purchase raffle tickets with
mail-in form, by calling the church
office, or purchase at the picnic.



Art Show

Artwork by Bernard Djevalikian
will be displayed and available
for purchase with all funds
raised benefitting Holy Trinity
Armenian Church

Children's Activities

Face Painting
Pony Rides
Animal Petting Zoo
Balloons
Caricature Artist

TMU DINNER MEETING

Joint meeting with St. James Men's Club!

September 14, 2026 ~ Talanian Hall



GUEST SPEAKER

THOMAS J. KINTON

President of Kinton Aviation Consulting

Mezze 5:45pm

Dinner 6:45pm

All Welcome

**Losh Kebab or Kheyma Meal
\$25**

Cash bar is available

Cash or check only. Sorry we do not have availability to accept credit cards at our meetings.

Thomas J. Kinton is the President of Kinton Aviation Consulting. He is a nationally and internationally recognized subject matter expert in the aviation industry with 45 years of experience.

SPEAKER

Mr. Kinton served as CEO and Executive Director of the Massachusetts Port Authority from August 2006 until June 2011. He also served as the Director of Aviation and Director of Operations at Massport during the terrorist attacks of 9/11/01.

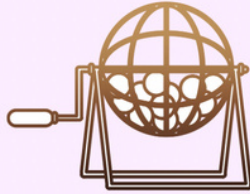
Please join us as we remember 9/11, 25 years later, with Tom Kinton who was Director of Aviation and Operations at MassPort during those attacks.

**RSVP is highly
encouraged**



**email tmu@htaac.org or
Call the office at 617.354.0632**

Holy Trinity Church's 1000 Club



The 1000 Club is a monthly cash raffle with proceeds supporting Holy Trinity Armenian Church.



1000 Club members choose one available number from 000 to 999.

Each month 12 numbers are drawn to award prizes from \$50 to \$1,000 with a total of \$2,000 awarded in cash prizes to the 12 winners.

A one year membership costs just \$60.00!

1000 Club Memberships make great gifts for graduations, birthdays, or any occasion!

Interested in learning
more about the
1000 Club?

Contact the church
office at 617.354.0632
for information!



SUMMER WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:00 a.m.

Divine Liturgy - 9:45 a.m.; Services conclude - 11:30 a.m.

We urge our faithful to attend Church Services on time

HOLY TRINITY CALENDAR

Aug 10- Aug 14

Trinity Kids' Place

Sun, Aug 16

Feast of the Assumption of St. Mary

Guest Celebrant The Very Rev. Fr. Aghan Gogchyan
Armenian Patriarchate of Jerusalem and the Holy Land

Mon, Sept 7

Church Office Closed for Labor Day

Sun, Sept 13

Church Schools Opening Day

Holy Trinity Annual Church Picnic - All Welcome!

Courtyard, 12pm to 5pm; Blessing of the Madagh at 3pm

Mon, Sept 14

**TMU and St. James Men's Club Dinner Meeting
with guest speaker, Thomas J. Kinton;**

Talanian Hall, Mezze 5:45pm Dinner 6:45pm

SAVE THE DATE

Sun, Sept 27

Holy Trinity Music Festival

#####

CONGRATULATION

Congratulations to Alison McMahon,
daughter of Casey & Wesleigh McMahon,
who was baptized on Thursday, August 6, in our Church. We welcome Alison
into our Christian family of the Holy Trinity Church and pray that Almighty
God may keep her under His loving care.